

Subskription

„Plattdeutsches Wörterbuch für Olpe und das Olper Land“

Rechtzeitig zum Weihnachtsfest 2008 gibt die Kreisstadt Olpe als Band 3 der Geschichte der Stadt Olpe das

„Plattdeutsche Wörterbuch für Olpe und das Olper Land“

heraus. In jahrzehntelanger Arbeit wurde durch Rechtsanwalt und Notar Carl Schürholz eine umfangreiche Sammlung plattdeutscher Wörter und Redewendungen aus Olpe und dem Olper Land zusammengetragen, die in ihrer Fülle und Aussagekraft ihresgleichen sucht. Diese Sammlung wurde nach dem Tod von Herrn Schürholz 1993 durch einen Arbeitskreis unter Leitung des Sprachwissenschaftlers Dr. Werner Beckmann vom Mundartarchiv Sauerland in Eslohe-Cobbenrode überarbeitet und ergänzt sowie um wissenschaftliche Einleitungen zur Genese des Wörterbuches und zur Geschichte und Grammatik der Olper Mundart erweitert.

Der Band wird einen Umfang von ca. 420 Seiten haben und in Leinen gebunden und mit einem Schutzumschlag versehen sein. Auf einer beiliegenden CD werden Mundarttexte in Auswahl zu hören und nachzulesen sein.

Interessenten für diese Publikation melden sich bitte beim:

Stadtarchiv Olpe, Franziskanerstraße 6/8, 57462 Olpe

Telefon: 02761/831-293; Fax: 02761/832293

E-mail: J_Wermert@Olpe.de

Der Subskriptionspreis (bis zum 30. November 2008) beträgt 12,90 Euro, danach kostet der Band 15,95 Euro.

Weiterhin wird Band 1 der Stadtgeschichte (28,90 Euro) zusammen mit Band 3 ebenfalls bis zum 30. November 2008 zum Subskriptionspreis von 40,00 Euro angeboten.

Hiermit bestelle ich:

- „Plattdeutsches Wörterbuch für Olpe und das Olper Land“** zum Subskriptionspreis von 12,90 Euro (=Band 3 der „Geschichte der Stadt Olpe).
- „Plattdeutsches Wörterbuch für Olpe und das Olper Land“** (=Band 3) **und** **„Olpe. Geschichte von Stadt und Land“** (=Band 1) zum Subskriptionspreis von zusammen 40,00 Euro.

Name :
Anschrift :
Telefon (bei Abholung) :
Ich möchte den Band
 zugeschickt bekommen :
Ich hole den Band
 im Stadtarchiv Olpe ab :

Unterschrift :

Auszug aus:
„Plattdeutsches Wörterbuch für Olpe und das Olper Land“

observäieren schw. V. beobachten, überwachen

och Interj. ach. ~, *dat seih' iëck anders.*

odder Konj. oder

Oder f. Pl. ~en Dim. *Öderziënn* Ader

of Konj. ob. Rda.: ~ *we diëtt Johr wall witte Chrisdaa kriegent?* Ob wir in diesem Jahr wohl weiße Weihnachten bekommen werden? *Sei soh noh, ~ alle Blaen imme Bedde wörent.*

Offer n. Pl. ~ Opfer

offeren schw. V. opfern

Offerunge f. Pl. ~n in der katholischen Messe: Opferung, nach dem II. Vaticanum: Gabenbereitung

Offizäier m. Pl. ~s Offizier

oft Adv. Komp. *öfter oft* → *mannigmol*

Ohr n. Pl. ~en Dim. *Öhrziënn*. 1. Ohr. Rda.: *Lusteren int ~ is nümols wohr. Hes de Bouhnen in denn ~en?* Kannst du nicht hören? *De ~en stief halen* sich wacker halten. *Dei is noch nit drüge hinger denn ~en* er ist noch unreif. 2. Henkel an Korb, Topf oder Tasse

Ohrenkiëttel m. ein mit Henkeln versehener Kessel

Ohrenkuarref m. ein mit Henkeln versehener Korb

Ohrenpiene f. Pl. Ohrenschmerzen

Ohrenschmaalt n. Ohrenschmalz

Ohrläppiënn n. Ohrläppchen

Ohrwië f. Ohr-Weide (auch Salbei-Weide) (*Salix aurita*)

Öhren m. Ahorn (*Acer*)

Olepe ON. Stadt und Kreis Olpe, auch Flußname

Olper m. Pl. ~ in Olpe geborener Bürger

Ölper m. Pl. ~ alteingesessener Bürger, dessen Eltern und Großeltern ebenfalls hier geboren sind

Ölper Quett m. das innige An-sich-Drücken (Mädchen). *Kumm, iëck dau di en Ölper Quett* komm, ich möchte dich an mich drücken. → *Quett*

Ölper Tied f. ursprünglich Brauch der Handwerker, um 11.00 Uhr und um 17.00 Uhr in der Gastwirtschaft zum gemeinsamen Getränk zusammenzukommen

Öllsche f. Pl. ~n alte Frau

ömen schw. V. atmen

Omenzelte f. Pl. ~n (kleine) Ameise (*Formicidae*)

Omes n. Mittagessen → *Middag / Middagesiaten*

Omesbliak n. Tragebehälter für das Mittagessen, Henkelmann

Omesdüppen m. Tragebehälter für das Mittagessen, Henkelmann

ömig Adj. kurzatmig. Rda.: *Dat is en ~ Lecht* die Kerze brennt mit nur kleiner flackernder Flamme und droht zu erlöschen.

Ömmes m. Pl. ~er. 1. korpulenter, schwergewichtiger Mensch

Ool m. Pl. ~e Aal (*Anguilla anguilla*)

Oom m. Atem. Rda.: *Nu het he denn letzten ~ gedon* nun ist er gestorben.

Oos n. Pl. Öse. 1. Aas, Kadaver. 2. Schimpfwort. *Du verdammte ~!* *Dat is en ~ van nem Kerel* das ist ein ganz schlechter Kerl. *Du bis en eischen ~* du bist ein übler, häßlicher Kerl. 3. Dim. *Ösiken* Kosenname für kleine Kinder. *En nett Ösiken* ein süßer Fratz

Oosballig m. grobes Schimpfwort